大清光緒廿八年

第六千二百零九號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第七號）

壬寅八月廿六日

Printed and Published for the Proprietor by（大英一千九百零二年九月廿七號拜六）Ho Yee Koo at 7, Malacca Street, Singapore.

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英圖採辦釘書裁紙各機器以待與　各官紳刊印書籍單件並有英圖各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

印工緣絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有闕世道人心者附登否亦須無每於人而後始錄其有護鶩或文以及支離費解者概不登錄嗣後　諸君來札尚新自論更須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館諭白

敬頌良醫　○巧不離乎規矩而實不泥乎規矩神而明之存乎其人茲有　黃長榮先生眞兒科中之國手也學有眞傳以故無投不利余因小女染恙遍求名醫診治非惟服藥罔效而且輕者增劇嗣聞　先生懸壺於中街福茂號內因即聘爲調治果一劑而輕再劑而愈撰其治法一片化機故有扶危救急之功藥到春回之妙誠保赤中傑出者也余恐抱恙者不知聘請故畧陳數語於報中以爲患病者之一助云

大清光緒二十八年八月初二日　源晉成何懷清謹啟　卄

敬頌良醫　○陳占疇先生良醫也學究精微醫方妙秘予前少女染驚風之病延醫治療迄無見效即請　先生診視服藥一劑而暫安再服數劑而全愈始信口牌載道名無虛傳聊誌數言於報中不但感恩佩德實欲抱恙者知所問津焉先生住居鑑公膠薄坐向小流港字號陳元發門牌十四號特此佈聞

光緒廿八年八月廿二日　小坡怡興軒登薦謹啟　田

救命良藥　○啟者本局製有一種公明英加力補酒此酒乃由頂上麥芽精肉精葡萄藥酒合補製練而成其味清甜易於入口耑治男婦老幼身瘦面黃脾胃不開久年風濕精神不爽夜難成寐男子陽痿不舉房勞過度婦女子宮寒冷經期不調臨經腹痛白帶白淫以致體弱艱子受孕等症服後壯陽種子却病延年誠補劑中英加力之功在於百藥之上矣

大英一千九百零二年八月十九號　英國公明公司監製石叻孟加大藥房代售

生理聲明　○啟者小坡美芝律第一百八十一號門牌新茂號專作木料生理由予林相一人創造并無與人合股營謀茲特聲明自今以後凡與　諸寶號來往賬目揭借滙兌保認收銀之單件以及訂立合約之字據必須蓋有新茂號之正印及林春盛或陳玉順親筆畫押方可爲憑若無新茂號正印及林春盛陳玉順兩人中有一人畫押者則予林相不爲承認再者予林相在柔佛坡實楮爾所創新茂火鋸廠其司事之英人名戎甘美蘭凡與　諸寶號賒取貨項以及揭借滙兌保認收銀并與人訂立合約之單件字據必須蓋有新茂火鋸廠正印及司事英人戎甘美蘭或林春盛親筆畫押方可爲憑若無正印及兩人中一人畫押則予林相亦不爲之承認又予林相在柔佛轄下興樓港創有新長興公司又在高踏丁宜火船頭創有新萬興公司并有新業興公司創造建屋築橋等處俱有另用司事人爲之掌理然以上諸處皆由予林相自己經營各司事人不得將各處之圖章向　諸寶號取貨以及揭借滙兌保認收銀并與人訂立合約等事若各單件字據內蓋有新茂號正印及有林春盛或陳玉順一人親筆畫押者則予林相自當承認如無正印及二人中一人爲之畫押則當視爲廢紙特此聲明免滋後論

大清光緒廿八年七月十八日　大英一千九百零二年八月廿一號　小坡新茂號林相謹啟

各色磚發客　○啟者敝有創巴實班讓地頭磚窰係用火車器具製作紅毛磚小塊磚圓柱磚精工督造不惜柴薪燒成足熟其堅力甚優　諸翁光顧請移玉至麻六甲街錦美號面商順看辦頭此佈

大清光緒廿八年五月二十二日　錦遠磚窰公司謹啟

日本選庄上好自來火柴發客　○啟者本號由日本選庄頂上粗幼枝火柴號頭烏紅杓仙童槕槕記其烏杓每匣七十餘枝紅杓每匣一百三十餘枝此兩庄均用正上好藥料柴枝杓匣加工精造雨濕堪用斷無失火之虞以冀馳名久遠該庄久已消售亞地今再加裝欲在叻及外地以廣招售價即從廉而沽　諸商翁光顧請至敝號面商是荷

大清光緒廿八年五月十一日　麻六甲街錦美號啟

因時自保說

漁古著

今之時固何時耶天不造美久勒甘霖人苦趨炎難求滴水逢茲旱象已成水荒雖蒙工部局各員紳竭力維持諸居民免成涸鮒然而得水之源既絀則用水之弊叢生纍而指之原難悉數惟其中有最爲人所輕忽而又最爲人所防害者厥有兩端試詳言之俾作自玉其身者之一助夫天時之晴雨不常而人事之堤防宜切試觀南洋漁戶每有爲圖便利結一廬於海上荒山該山本缺淸泉炊飲悉資雨水平日預以甕盂

等糧出口時務示載明中國有無漕米軍米欲在禁止限內運出口如有漕米軍米欲運出口者必須載明數目輕重若干此項漕米軍米雖不在於禁止之內而應由海關開導述日記明出口若干進口若干中國聲明禁止限內除漕米軍米兩項外他項米穀一槪不准□運出口第十五款 此次新定稅則日後彼此兩國若欲修改以十年爲限期滿須於六個月之內先行知照酌量更改若彼此未曾先聲明修改則稅課仍照前章完納復俟十年再行修改以後均照此限辦理嗣後中國若於他國所產或所造貨物如有給以稅則利益之處則英國所產或所造相同貨物無論由何人運來進口者亦應一律均沾此項利益彼此兩國向定條約或驗或改則應仍舊遵守 第十六款 此次商定條約漢英各文詳細校對惟嗣後如有本約立定由兩國 特派大臣在中國江蘇省之上海將約之漢文英文各二分先行畫押蓋印恭候兩國 御筆批准在於中國京城一年限內會晤互換以昭信守 光緒廿八年八月初二日

諭旨恭錄 ○八月十一日內閣抄奉 上諭江寧將軍信恪著加恩在紫禁城內騎馬欽此○同日奉 上諭劉坤一奏大員在籍病故代遞遺摺一摺前任浙江巡撫惲祖翼由監司洊膺疆寄歷官所至各著政聲茲聞溘逝軫惜殊深加恩著照巡撫例賜卹任內一切處分悉予開復應得卹典該衙門查例具奏欽此

英事電音 ○本坡實得力太晤士西報接到念三日英京來電云英國陸軍大帥勞勿卍我傲示英營各將弁云諸將弁等必須力將現在營中勒捐傾陷之惡習立爲刪除蓋因此等惡習久有損我英國軍營之名譽云按英營將弁人等事無鉅細每每派捐款項倘有偶違衆議者衆即挾此微嫌借端傾陷此等習俗已非一日矣勞帥立令痛除則營務庶幾有多乎 同日來電云非南三將會出佈啟環求各國善士題捐欵項以救刻下非南荷種難民一節詎知此啓一出英國人大不以爲然以故各有不滿之意云

法事電音 ○本坡實得力太晤士西報接到念三日英京來電云法京巴黎諸官民因聞暹國近聘日人一名爲暹廷參謀一節心中大不滿意事緣衆官民因見英日兩國之聯盟早已默料兩國將來定必干預暹國之事云按暹廷所聘某日人奮之謀度國事月俸甚豐深負倘畀此節前報己詳至彼法人久存圖暹之心而又久怨英人陰爲暹助今又得此日人爲之借箸足見英日之意咸存拒法之心宜乎都人士會懷怨妬也然則我中國欲聘外人而司政事者盍鑒諸

美事電音 ○本坡實得力太晤士西報接到念三日英京來電云美國總統勞士威西本月二號因乘馬車出行爲電氣行車所碰致受微傷此次駕在因知亞拿波瀡士安烘滕上因傷成膿之瘡爲之割去該總統身體如常康健刻故仍返美京云

東瀛大蟹 ○東瀛雙鯉云近有某漁人在日本海面獲一鉅蟹量其左畔爪尖以至右畔爪尖長至十二英尺其殼大如腳車之輪其螯可抱一人殼外遍黏青苔海菜滑澤如脂見者咸言此蟹實屬碩大無朋云按記者前聞友人述稱烟台牛莊一帶產蟹甚鉅其殼每有長至兩英尺餘其時在塲聞者僉嗤友言之妄不意厥後有人由叻往遊中國在某船中見人以鉅桶蓄龍蝦一尾除蝦鬚不計外自首至尾長有六英尺身闊十四五英寸心焉異之詢之船中人據言此蝦產自美國著名天下第一大江美施施比水中有人網獲寄往天津欲呈直督李伯相者其人聞此始信牛莊鉅蟹實非子虛之言刻下東瀛之蟹比之牛莊所產其長幾倍足見天下之大無奇不有彼眼光如豆者烏足與言

星島孖凫 ○人類孿生已成數見所謂品胎則一產三子亦屬時有所聞至乎一產四子則前已見諸北京近又見于檳城過港國家目爲祥瑞賞賚有加若乎牲禽之屬除却山經誌怪外如三足之凫四翼之鷄五足之牛雙尾之豕近世亦嘗一見更以親知灼見言之則奇莫奇于孿而非孿之凫請詳誌之俾與東瀛大蟹共資談柄粵俗素傳焙鴨之法其焙而不育者名曰鴨仔蛋粵音蛋即卵也沿街挑賣女流多購食之謂能暖胃生髮三日前記者之姬人購得鴨仔蛋十枚正與傭婦烹而去殼傭婦剖至一枚忽爾失聲稱異姬就審之蓋所剖者孿生之鴨而體復相連者也其鴨一首兩嘴四翼四足所尤奇者左畔三翼而右祇一翼左爲正體而右若附庸惟羽毛未豐身仍蜷伏此殆所以未能啄殼而出之因原也姬謂異物未可遽食傭婦弗聽卒烹而啖之亦無大異惟是夕自覺腹滿微嘔即止記者返寓始詳悉之深爲可惜若使此鴨仍在急以藥水浸之携至博物院中亦一牲禽中之異様者也

白蠟雙魚 ○前報白蠟國家于酒賭當碼一節幷未招人入票承充遽歸陸君如袮辦理以致外間嘖有煩言而白蠟西報經將此事澈底辨論亦屬無怪其然然按該國家所以如此措施之故諒如本報前者所言該國家係因陸君在該處地方大典礦務以期蒸蒸日上恐鮮減收餉項以圖異日之利源該西報論說尚未見及此層因而意見各存亦非毫無情理也

檳城一雁 ○檳城來簡云該處邇來盜賊甚多以致公差人等四出偵查日無虛晷云云按本坡近來盜風畧靖而檳城反見盜熾者此事想因坡中緝拿較緊匪故逃往檳城然使檳城若爲嚴查則匪將復來叻地細思此事必得實得力國家嚴飭各差緝獲積匪遞解回華乃能根株悉拔想各大憲關心民瘼固不俟記者之貢言也

北闈兩述 ○本年順天鄉試借闈河南南中兩皿各中七十名錄科以七百人爲限現考到者祇二百餘人據云如不足額則以十名中一爲度云○本年各省往豫應試者聞路中自清江至汴梁皆有馬步隊護送頗爲安靜惟自徐府至楊山頗不安靜行旅均携械自衛

遷店聲明

○啟者賭間口第二十三號門牌福興號向業自造家用時欵衣裳及正庄檳城烏布祖家各色呢羽疋頭生理兼收漳泉命厦保家售信所製衣裳精工縫就加以不惜貲本故能耐久不變四遠馳名所帶銀信亦能隨到隨交來往靈捷依期不悞此皆素爲坡中諸商翁所深信非自爲標榜之言也計自開創以來已歷七十餘年矣今因將店遷往同街右隣第二十八號門牌仍操故業特恐有與敝店交易以及來往函札未及週知茲故登報奉聞特此廣告

光緒二十八年六月初四日

福興號謹啟

吉厝出稅

啟者本號有厝二間坐落山仔頂炎樟街門牌第五號第八號出稅如有諸君合意者請移玉到本號面商是荷

大清光緒二十八年五月十五日

大英一千九百零二年六月二十號

老巴虱對面 興隆號謹啟

金雞鐵樹補功藥酒

啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金鷄鐵樹產自德國壽如松柏之年採其強兼配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法國與國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘緘純係稱贊此酒之功崇治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚夜不成寐腎虧失調小便淋漓如飯湯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人愈後欠補有痰無痰皆可酌量而飲大能益精補髓更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能令溫和子宮養顏肥體永無疾病相侵本局開創經三拾餘載歷來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試屢驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到春回食者不過索回藥貲概免謝儀倘蒙　惠顧祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈

請認此標爲記

光緒弍拾五年七月初四日

西一千八百九拾九年八月九號

新嘉坡士庫街德國神農大藥房謹啟

嗎根代理有利銀行告白

○啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元　已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　各股份人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　盈餘積項及未分之息共銀五萬三千五百磅即五十三萬五千元　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以四八仙息算　六個月限期者以三八仙半息算　三個月限期者以三八仙算　來往短期數則以二八仙按日計算　凡[illegible]銀行應爲之生理本銀行均可承造　諸君惠顧請移玉惠臨面商便妥

大英一千九百年四月廿六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎謹啟

司各脫滋補鰍魚肝油

此油潤肺除痰補益氣血又能殺除爛肺之蟲改換穢毒之血消解胃經之積滯舉凡身體瘦弱胃不消化肺經受病憂鬱癆傷房事色傷破金吐血癧癩頑瘡小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之不

●論男婦老少無病常服亦能壯旺精神充盈膚革此乃清補而不燥滋潤而不膩之聖藥也每日服三次每次服三錢至四錢小兒減半服食　英京司各脫乳白鰵魚肝油公司謹識

此係司各脫馳名正乳白鰵魚肝油之標頭及其圖式其圖乃係一人背負大鰵魚一尾有此標誌乃爲眞貨　諸君賜顧請認明標誌庶不致悞特此佈聞

●星嘉坡莫梁公司代理　發售●

中國通商銀行告白

啟者中國通商銀行乃於西一千八百九十六年恕民末月十二號即華光緒廿二年十月初八日恭奉中國　朝廷之命爲之創設

●計集本銀五百萬兩　先行收取二百五十萬兩

總理處設在上海　本銀行又分設於廣東　芝罘

鎮江　福州　漢口　北京　汕頭　天津等處

本銀行所爲生理乃買寶以上各地之單及代收以上各處之滙項幷電滙等件凡　諸仕商有物作按欲向本行請貸及當單等件皆能如　命倘有欲將銀項寄存本行者亦屬格外有益茲將本行所奉月息列明如左

三個月銀期者每月利息三八仙半

六個月銀期者每月利息四八仙半

十二個月銀期者每月利息五八仙半

大英一千九百零二年拾二月二拾號

中國通商銀行駐叻代理人莫實得洋行謹啟

著名沽賣眼鏡善察目疾告白 ○啟者本眼鏡師在本坡與人查察目疾及沽眼鏡每日係由上午九點鐘起至下午五點鐘止茲已定期西來月二號拜四日來裝他往 諸君有欲購眼鏡者請于期內 玉臨可也本眼鏡師刻下仍寓有詠餐館第九號寓房候教特此佈聞

大英一千九百零二年九月廿五號

大清光緒二十八年八月廿四日 勝沙勝士謹啟

退股聲明 ○啟者本坡舊吧虱口街第七十五號門牌啓豐號自丙申年㪯月間開創潘典記佔有生理二份在內嗣因潘典記在唐仙逝後由伊子潘清亮來叻領有掛吵執掌遺業願將啓豐之生理貿至辛丑年臘月底截止而潘清亮將所領潘典記名下之股份退出應得本利銀項即當 麥敬梳 如經兩大狀師前交與潘典記之掛吵人潘清亮領訖該股之額歸與啓豐公司承受日後生理啓虧固與潘典記之掛吵人潘清亮無涉而潘典記之吵掛人潘清亮有在外間與人揭借銀項及一切轇轕之事亦與啓豐號無干特此佈聞

大英一千九百零二年九月二十號 光緒廿八年八月十九日 啓豐號謹啟 乙

退股聲明 ○啟者本坡源順街第二百三十四號門牌瑞源厚協記自己亥年元月間開創潘典記佔有生理二份在內嗣因潘典記在唐仙逝後由伊子潘清亮來叻領有掛吵執掌遺業願將瑞源厚協記生理貿至辛丑年臘月底截止而潘清亮所領潘典記名下之股份退出應得本利銀項即當 麥敬梳 如經兩大狀師前交與潘典記之掛吵人潘清亮領訖該股之額歸與瑞源厚協記承受日後生理啓虧固與潘典記之掛吵人潘清亮無涉而潘典記之掛吵人潘清亮有在外間與人揭借銀項及一切轇轕之事亦與瑞源厚協記無干特此佈聞

大英一千九百零二年九月二十號 光緒二十八年八月十九日 瑞源厚協記謹啟 乙

辭伴聲明 ○啟者本坡十八間後門牌第二十六號裕和號布賂雜貨生理自前有倪陳爲祥在店帮理買賣雜貨之職因他在去年九月回塘本號在本年元月間即將陳爲祥辭退嗣後如他在塘抵叻有向各寶號取貨揭借等項請向經手是問與敝號無涉特此聲明以免後論

大清光緒廿八年八月十九日 大英一千九百零二年九月二十號 裕和號告白 毌

承頂告白 ○啟者星嘉坡金榜桂蘭街門牌第三號新勝利娼寮原係大姑二姑二人合伴開創今因志圖別業願將新勝利全盤家私什物寮底一概頂與譚氏家嫂承受另改字號改爲桂月樓面議妥當茲擇八月廿五日交易新勝利娼寮大姑二姑倘有欠到 各寶號貨項借項會項等件先至理明若逾期不到乃爲自悞先此聲明以免後論

大清光緒二十八年八月十九日 桂月樓譚氏家嫂謹啟 毌

辭件聲明 ○啟者本坡老巴虱口門牌三十九號永源興號出水生理前用王旺爲出街買貨之職今已辭退此後王旺有與各寶號來往交易以及揭借認對均向經手是問不干敝號之事特此佈聞

大清光緒廿八年八月廿二日 永源興號謹啟 毌

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票承充工役事照得國家現有工役欲招人入票承充爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充此役者可於西一千九百零二年賫添末月二十九號即華八月二十八日以前入票投交本署以憑選擇茲將所作之工開列

實龍岡路瘋癲醫院內之病房改造專司褒傷人住居之所

如欲知其圖式者除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至營造司署向大才副查詢凡投票者其票外必須寫明投交本署承充該工字樣向營造司署大才副取討印便之票筒照式塡寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍慎毋觀望特示

大英一千九百零二年九月十九號 大清光緒廿八年八月十八日 示

拍賣店底告白 ○啟者茲本館定于西一千九百零二年屋多末月一號禮拜三即華八月三十日下午二點半鐘在本館內拍賣佘佛合及佘振宗所控佘連城曾碹沈錦蘭案內振盛號烏椒甘蜜園坵之賬目等項現該號開在怒勿芝門牌第五十四號其椒蜜山坐落和平港和祥港泰盛港以及一帶之小河均屬柔佛地界 諸君欲知其詳細情形請問勿律力兄弟狀師及本館便悉有欲投買者祈屆期 玉臨可也此佈

大英一千九百零二年九月十三號 大清光緒廿八年八月十二日 吧越拍賣館謹啟

交易聲明 ○啟者小坡美芝律門牌二十一加二號源德昌荖只生理創設有年各股東向曾訂立良規敝號各圖印祇准與各寶號交易來往貨物之用不得與人揭借保認銀項以防流弊茲恐外間或未週知今特聲明於報無論先後如遇蓋有源德昌正印或副印與人揭借保認銀項即屬假冒敝號名字請向經手理明概與敝號無涉先此聲明免滋後論

大清光緒廿八年八月十七日 源德昌謹啟 卞

商情述畧 ○汕頭云潮州郡城名爲膏腴而城內則貧壓已極戶口將百萬而擁貲數十萬者僅一商賈亦日形憔悴近日疾厄頻仍市面冷淡綢緞庄已倒閉二間舊衣店倒閉一間虧欠共十餘萬之多乃操業者方嘆生意難圖而上游籌款者偏視潮爲不竭之府亦潮人之厄也○郡城魚價尤貴較之往歲幾至加倍間爲海族不登之故然省城善後局又已准商承抽魚釐嚨竭澤而漁古人有禁今澤已竭矣而漁者不絕恐不免刮空海底矣

辟疫有方 ○潮函云揭邑前此疫癘之盛識者謂由地毒之所致邑之人乃于每日挑入之水用缸一個向底鑿一小孔內蓄辟穢解毒諸藥再加以微沙鋪蓋其上將水灌入由小孔滲漏而出然後取飲謂之避疫水云○自月初以來各處已盡平安刻下城廂內外轉有發熱咳嗽痢疾等症其傳染者小童尤多然投藥即愈矣

艮礦可惜 ○粵函云粵省外府州縣艮礦甚多第無人精於察勘而辦理又不能妥善以致地利遺棄誠可惜也高要縣屬對河將軍山延綿數百里向產銅錫附近鄉民拾山土石用火燃煉時得淨錫無算又羚羊峽研山對面之虎山連月出有金砂居民多往採挖計土十餘斤即得金砂數錢採者多獲厚利云

草昧未開 ○東印度近爪亞之斯利卑島深山蠻莽如台灣之內山者然有德人縋幽鑿險至此遇野番初見人殊驚與以物亦受自是恒夜出以山貨與客客以布帛食物之類與之輒首肯金銀不受也交易後旋返高山如履平地漸稔示意欲遊內山屢不許日者強隨之纔至境見諸番舉石擬礫客所稔之番咻咻嘶嘶如相袒護未幾挽客退走終不獲遊也

黑暗美國 ○德人保文現著有小書名曰黑暗美國美國人民爭相購閱書皮黑色內言美國大埠鳥約等處風俗最陋官差受賄成風凡我德人以及婦女等勿遊美國致染惡習云

革命風潮 ○俄政府于本年內廢去芬蘭舊制實行帝國統一之策芬蘭人大失其獨立愛國之心志士遂秘密結社以鼓動民心一時熱心之民大爲激昂或羣集市中爲威嚇俄政府之計俄人屢以兵力解散之芬蘭人最與俄人反對者爲義務兵一事蓋芬蘭人本自認爲獨立之州斷不屑從俄政府徵兵之令也每揚言曰吾芬蘭人惟以防禦本州自由爲義務當自由組織軍隊斷難從俄國之徵兵法也俄皇于西歷四月間曾發令告芬蘭全部人民謂不可附會邪說并謂如不從徵兵法即爲防害治安抗違上命當以嚴刑處之又大減普通徵兵之數每百萬人僅募集二百八十七人而志士等猶爲不足人心更爲不穩將來必大起革命風潮云按俄國普通徵兵法每二百萬人應募七千二百人此次俄皇勅諭在俄人且視爲非常之恩遇然不足籠絡芬蘭人自由之精神也 譯東報

羊石近聞 ○客有從羊城來者述及省垣所患背痛之症鄉間近亦有之初起時皆身莫能興將解時則面多紅點多食寒凉之品便當無事即置之不理三數日間亦必自愈并無以此致斃者惟老稚之患此者不免較爲辛苦耳相傳染是症者宜以番薯代飯以芫茜同馬蹄煎水飲之則愈以故此三物之價昂貴異常芫茜之價向不過十餘文一斤今則每莖有昂直一角者番薯馬蹄向不過數文一斤今則每斤漲至一二角云三物之騰漲殆已達于極點乎亦可謂千古未聞者矣

逃犯已禽 ○千拿路即護署後街第十九號門牌廣合發樓上于六月廿五早被刼經三十九號及五十六號兩暗牌華差拘獲刼匪粵人梁亞帶何亞通李亞錫何亞奇黃亞閏等五名覊獄候訊廿六晚何李二人越獄逃走不知去向一節曾紀錄報茲聞李何二人現在暹羅網咯地方本坡國家已派三十九號暗牌華差前往訪緝刻已獲得一名候經彼處地方官訊問然後備文押送回坡云

竊禍同罹 ○昨報竹腳總捕房第九號三畫英差在小坡白沙波地方拘獲叻產閩人邱天錫及詔安人劉羣二名因分竊打架之事與二人有牽涉故被國家告發等情昨日由伊護憲核問將邱劉押往獄中候訊所覊住與前獲之詔安人林烏咨吳亞美及潮人林兩芳陳亞九等共計六名俟叻督及議政局核訊定奪

截獲花會 ○昨日查賭局第二十二號英差據線報到梧槽吊橋內自來火局前街有人私開花會該英差即帶同局差一隊在該街截獲潮人蔡東勝謝炳記等二人搜獲花會字據二紙在蔡身中搜獲銀六十元在謝身中搜獲銀六角三占一齊送案府憲訊問過堂判限下期集訊蔡等覓人署保各五百元在外候訊

府案詳臬 ○中街第二十五號門牌吉寧人亞密民咨葛嗎里簡所開錢銀店於西本年元月三十一號被其伴同籍人鑾汝嗎實丹逃去荷錄二千五百盾今已從原籍拘得鑾汝送府究辦一節疊紀前報昨廿五日棉太守第五次續訊此案傳原告証人八名次第問畢將全卷口供官讀一過以與鑾汝聽畢判此案詳上臬署核辦被告覓人署保一萬元在外候訊

晚堂府案 ○廿五日勿申兩太守會訊閩人陳曠扭控同籍人蘇大來葉國據稱在小坡正興街開設怡和號碗店另租一棧在舊咨厘街第二十八號門牌月之廿二早五點鐘蘇葉等二人盜開棧門入內行偷不意被第一百六十四號暗牌差權見拘獲蘇等送案據該差稟稱葉蘇曾犯盜案各二次府憲訊畢判罰蘇葉監禁各二年并充苦工○潮人洪大喜扭控同籍人曾成福據稱在小坡新興街開設豐盛號什貨店租有一棧在該街第二百四十七號門牌月之廿一夜十二點餘鐘曾盜開棧門偷去白米一包值銀二元不意被第四百四十九號巡差

檳見曾曾見該薯藥米而逃被差高聲呼擒㕲第四百零九號巡海差截獲洞會送案府尊訊畢見贓物顯然罪無可貸判罰會監禁十五閱月幷充苦工○第四百二十七號暗牌華差執控潮人鄭四季據稱廿四早在二馬路某典肆見鄭携有銀表一枚値銀四十元余近前盤查鄭不能答㫖鄭拘獲押回捕房由總差究出失主係伊宗人鄭瓊山之物瓊山認明原贓無訛將鄭送案府尊訊畢判罰四季監禁兩閱月銀表給失主領回○第一百一十五號暗牌華差執控粵人黃亞四據稱廿四早上午十一點鐘在二馬路第五十四號門牌大昌典肆擒見黃將西帽一頂値銀一元半將欲質銀余近前查問黃言語支吾將黃押回捕房查該帽有西文黃實澄三字將黃送案府尊訊明判黃私收盜贓罰銀二十五元不完改禁一閱月其帽來歷不明充公○第一百六十四號暗牌差執控閩人陳天來據稱廿四日在羅民申路擒見陳手携花布袱一條余近前查問陳不能答將陳拘獲送案查陳曾犯盜案二次云云府尊訊畢判罰陳監禁兩閱月○第六百二十八號暗牌差執控潮人鄭榮生據稱廿四早在十八溪墘擒見鄭携有魚干數條値銀一元四角查知係鄭由他處偷來鄭曾犯盜案五次云云府尊訊畢判罰鄭監禁兩閱月

新嘉坡國家示諭 ○大英新嘉坡國家示 㕲換領沽酒憑照事玆將請討新照以及將其舊照改換他人名字者列明于下而給領憑照人員定於西一千九百零二年屋多末月一號即華八月三十日齊集會議以定從違

一 關芝見申芝住海實得力門牌第二十八號欲將第二等憑照改換客寓憑照
二 內婦黯芝威里申住羅敏申路門牌第八十六號直烈酒館將第二等憑照改換客寓憑照
三 戴陳明住實龍岡路門牌第八十三號欲將第二等憑照改換客寓憑照
四 趙滌昌住吉呂模路門牌第九號欲將第三等憑照改換客寓憑照
五 黃慶告住域多利亞街門牌第二百號欲將第三等憑照改換寓客憑照
六 西人戎實密住棉打路門牌第二十八號及二十九號栽諴酒館欲將以第二等憑照改換第二等憑照
七 潘成添住恕美里芝路門牌第二十四號欲以第二等憑照遷往該街門牌第二十六號
八 鄭亞目住域多利亞街門牌第一百十一號欲以第二等憑照改換劉坤善名字

零沽酒店

一 西人加憐住羅敏申路門牌第八十七號請討零沽憑照
二 李宗保住美芝路門牌第三十一號請討零沽憑照
三 張頌福住丁加勞街門牌第一號請討零沽憑照
四 林順添住恕美里芝路門牌第四十二號請討零沽憑照
五 蔡亞年住芳林基門牌第六號請將零沽憑照遷至掃勿里芝路門牌第三十八號特示

大英一千九百零二年九月二十七號 大清光緒廿八年八月廿六日

示

咸仕頓天下第一大班虎戲 ○敬啟者本班不惜資本聘請歐洲最聞名男女脚式以及異禽怪獸教訓精熟非他班所能及也本班所到各處演唱蒙士商賛賞如女脚式在銅線上乘坐脚踏車與平地無異頂上聞名女脚式善韆鞦 女脚式弄獅所演各齣甚是悅目可觀茲由高涙務初到本坡茲定每晚在海墘瓊州會館大酒店對面戲場開演八點鐘門開九點鐘劇作 諸君欲闊眼界祈速 玉臨是幸

屋多末月四號拜六演日戲童子均收半價

官位每收洋銀三元 第一號位每收洋銀二元 第二號位每收洋銀一元

三號位每收銀五角 四號番人位每收銀三角

大清光緒廿八年八月二十六日 大英一千九百零二年九月二十七號 咸士頓本班主人謹啟

拍賣火鋸廠及該地段告白 ○啟者茲本館承典主之命定于西一千九百零二年屋多末月八號拜三即華九月初七日下午兩點半鐘在本館內拍賣火鋸廠一所幷其地段該廠坐落在梧槽之三笤華路邊門牌三十四零二號其業乃係永遠自主其地大有一希蔦二律二十鉢廠內機器一副水鑊兩具以及一切機器應用之物件 諸君有欲知其詳細者請 玉臨本館詢問便得此佈

大英一千九百零二年九月二十七號 大清光緒二十八年八月二十六日 吧越拍賣館謹啟

交易聲明 ○啟者南成昌號向業煎氷糖生理自庚子年間在本坡福南街門牌第四號開創現年七月間遷至振瑞街門牌第六號第八號第十號及十二號敝號計自創始以至今日并無與人揭借及担保銀項各事所有正副圖印祇准各寶號交易往來貨物之用至於滙兌票項須有陳南松或陳南俊兩人中一人親筆畫押方足為憑否則敝號不允承認茲特聲明不拘先後如有敝號與各色人等揭借保認等事無論蓋有敝號正印副印抑有何人畫押均屬假冒敝號名字請向經手理會若有誤信實與敝號無干先此聲明免滋後論

大清光緒二十八年八月十七日　南成昌謹啟　ㄔ

諭領憑照示 ○大英新嘉坡國家示　為曉諭換領憑照事照得西本年第四季即由一千九零二年屋多末月一號起本坡換領憑照之事現在給憑諸人員定於西一千九百零二年屋多末月一號禮拜三下午三點鐘在巡理府正堂之私房內齊集為此示仰商民人等一體知悉爾等有欲請討新照及將其舊照改換他人名字或有人欲來阻止他人欲將其舊照改換他人名字抑欲請領新照等情務須親身或令有立字據授權之人于各人員齊集之日到來面訴一切至欲投票請討新照及改換舊照者至遲當于該齊集期前七日內付寄前來若不先期早行稟明以便據情刊佈公衆及澈底查明其事則斷不能准給也各宜凜遵毋違特示

大英一千九百零二年九月十七號　光緒二十八年八月十六日　示

拍賣家器告白 ○啟者茲本館承典主之命定于一千九百零二年屋多末月四號即華九月初三日中午在尼律第五十六零十三號門牌拍賣該屋中家器等項　諸君有欲購買者祈屆期往投可也此佈

大英一千九百零二年九月六號　大清光緒廿八年八月初五日　吧越拍賣館謹啟

著名沽賣眼鏡善察目疾告白 ○啟者茲英京及加剌吉打著名沽賣眼鏡師勝沙勝士刻下已抵本坡現寓有祿大餐館第九號房中每日由九點鐘起至五點鐘止恭候　各仕商到寓察驗眼目及沽眼鏡各事然凡人不時看書自覺頭痛及兩眼昏蒙與覺眼神疲倦或有見兩字相連者所有此等弊端必須懸戴眼鏡乃能免患　諸君有來購買眼鏡者予當察其病源然後沽以合宜之眼鏡　各仕商有患以上諸弊者求即　駕臨敝寓若有指示如何補救眼目之處皆不索謝且予不日便當他往矣特此佈　聞

大英一千九百零二年九月九號　光緒廿八年八月初八日　勝沙勝士謹啟　ㄔ

敬頌良醫 ○敬啟者舍親患有內外痔瘡之症已閱多年遍延諸醫歷無一效前閱叻報刊有閩漳詔邑吳士桐先生之告白乃即踵門求教旬日之間病根淨盡昔之華佗扁鵲其神速靈驗者亦不過於斯歟茲感先生之德爰特誌報端藉申謝悃亦俾世之有是疾者知所問津也先生現居源順街安和內又寓小坡隆泰火柴舖順此告　聞

大清光緒廿八年八月初四日　張添和謹啟　ㄔ

購求作僞 ○啟者新嘉坡王家山脚怒吻基街六十一號門牌瑞豐椒蜜店生理吳岳乾吳紹昌吳斗合佘宜藩等係承先人合創遺下生理於茲數拾年矣自先人以來生理頗得順遂並不嘗與齋池人往來而幾拾年數部亦無齋池名字忽去年拾月初二日齋池人吧哪嘜哪吧哪啞哪吵嚨勿隆齋池出傳訊票到瑞豐云嘗代漆木街正記署保揭單銀二千元瑞豐即將該票携至狀師交其代理後延至本年七月廿四日到臬署對質該齋池當堂呈出揭單其單面寫六十一號門牌吳敬賢担保蓋假瑞豐印據齋池向臬憲供稱嘗到瑞豐收期限銀而瑞豐東人惟從實供云並無齋池到店等情是日臬憲案仍未結候至廿九日復訊當堂將瑞豐眞印蓋之紙上細驗彼單假印參差不同且瑞豐店東並無吳敬賢名字及無該押號之人現在案仍待結伏思如此受人冤屈令人心不能甘是故登報聲明倘有人知假冒瑞豐之印及僞押花號與該齋池人串通之徒知機報信者事若証實則瑞豐愿謝花紅大銀五百元庶可辦明眞假免使瑞豐受屈也此佈

大清光緒二十八年八月初九日　大英一千九百零二年九月十號　瑞豐公司謹白　庚

西法畫相

啟者本號在叻水仙門璸瑜影相樓下開設專畫油相墨相水相余等遊學多年精究西法眞傳畫相兼用泰西上品色料久遠不變精緻傳神與別不同取價從廉倘　士商僉賜顧請移　玉光臨為盼肅此佈　聞

大清光緒二十八年七月初五日　大英一千九百零二年八月八號　華容公司謹啟　ㄈ

上好呂宋烟

啟者本號在叻水仙門大街第四十五號門牌開創耑揀上好烟葉督造各欵大小烟枝發售並沽烟葉不惜工本氣味香濃與別不同價廉貨美冀圖馳名久遠以廣招徠倘　士商僉賜顧請移　玉光臨面商為盼肅此佈　聞

大清光緒二十八年七月初四日　大英一千九百零二年八月七號　廣南安謹識　ㄈ

慕娘公司告白

啟者本公司凡與各華商店號交易若該號堪以深信者則其所欠本公司之賑目可以展限六十日爲期本公司玆特通知各華商店號知之本公司可以代辦英國美國及德國之貨物惟是皆價必須與各店號先行訂明其店號若堪相信者賑目亦可展限六十二日爲期而且不算利息特此佈　聞

大英一千九百零二年八月二十號

慕娘公司謹啟

麥加里士打洋行告白

啟者玆本行承英國馳名VVO威賓基酒廠着在本坡獨行代售此酒凡坡中諸仕商欲購此酒者可向各沽酒店採買否則玉臨本行購取便得此佈

大清光緒廿七年九月初六日

大英一千九百零一年十月十七號

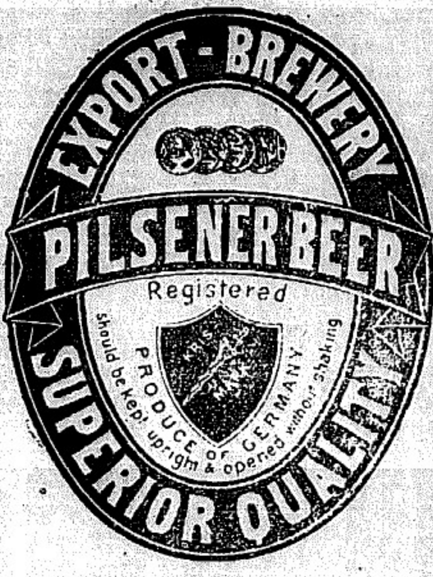
麥加里士打洋行謹啟

棉蘭公司精製小孩服食粉告白　○啟者本公司所製之棉蘭粉以便小孩服食之用若食此粉立能健皮開胃裨益良多此粉通流已久名馳中外經由著名醫士再三考驗無不稱賞咸謂小孩必宜服此以壯身軀凡諸寰環各國仕商薦賞稱贊者現存叻坡葛士兄弟有限公司內以便　諸君查攷有欲購買者　玉臨爲盼此佈

清光緒廿七年十月初四日　新嘉坡代理人葛士兄弟有限公司

西一千九百零一年十一月十四號　棉蘭粉有限公司全啟

劍標蜜酒告白



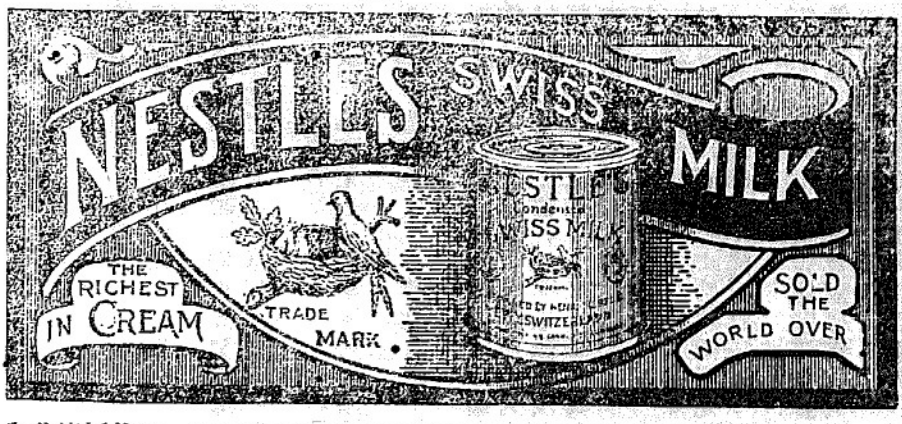
啟者本公司所沽劍標蜜酒其酒力甚爾乃係專製以便在實得力　帶銷售劍標蜜酒刻已四處通行各人皆知其美東方一帶之人無不交口稱賞因此蜜酒乃是頂上質料刻下所製該酒不惜工本十分留心所有陸續運寄前來其氣味并無少變非如他家之厚薄不齊當由歐洲寄來之時無不細心查驗其質料然後附寄且酒價亦屬廉宜因本行專意沽與各仕商爲頂上蜜酒而價復克已凡諸　仕商一嘗本行劍標蜜酒即斷斷不欲再嘗他家之蜜酒也謂予不信請嘗試之便知此言之不謬也每箱裝小樽八羅申者價銀十四員半有欲購買此酒而轉沽者價當別論此佈

大清光緒廿八年六月初十日

大英一千九百零二年七月十四號

慕娘有限公司謹啟

鳥標牛乳發沽



啟者玆本公司所專沽之鳥標牛乳其製造甚精功力甚大乃係頂上之貨所有別家之牛乳無能與牛此標之匹乳收藏雖久留地依舊堅凝并不變壞確異他家不同　諸君光顧請認明此鳥標號頭　玉臨埠購可也此佈

西一千九百零二年四月三號

光緒廿八年二月廿五日

新嘉坡專售鳥標牛乳繆老福公司謹啟

金器諸物陳列於牖之四週以俟雨來傳積器中藉供飲食又恐貯之既久水中孳育微蟲當其取用之時先以燒炭一塊投之水中火滅烟銷蟲亦隨絕荷用此法即使所貯雨水歷時既久飲之亦不傷人此即漁戶相傳無解雨毒之一法也坡中人等近已皆知再歷一月不雨必致水源立涸人各自危多有爭覓木桶瓦缸蓄水爲將來之計殊不知久蓄雨水必有蟲生而自來水中亦時有蟲在內誠以顯微之鏡不難一望而知是以西醫曾言不宜吸飲生水至於蓄之既久則此水必經煮熟亦足傷人況乎小戶租傭逢茲酷暑又何暇煮而後飲得此餘間是則人飲貯水之弊端在所不免是宜各往藥肆購備雄黃貫仲多少錢以麻布裹之投之貯水器中三日一易緣此兩物能解水毒故也至於近來閩日亦有微雨坡中人等慎勿步漁人貯雨之法致誤事端盡因此法不過得之傳聞未經試驗之故若居民等善於調度或將新汲之水以供飲食而久貯之水祇供浴沐若此則較爲妥當此最足爲人防害之端所宜融愼者一也叻地四時皆夏人喜以水浴體以期透頂清涼更有習慣自然者每日浴體必須數次否則四肢不快便防疾病叢生更有走卒車夫洲工賤役或則操作云勞當茲赤日麗空莫不汗珠如雨每遇稍涼蹔息便思浴體生涼否則暑氣薰蒸實難耐無如國來水源未暢飲食尙有不足之虞又烏能如願以償淋漓盡致是宜於暎飯之時多以冬瓜芥菜爲佐食之品蓋冬瓜性能祛暑芥菜性能解表各有所宜藉此爲祛暑解表之方似亦不無小補又聞醫者皆暑氣每從口鼻感觸人能平時多抹如意油或薄荷油於唇鼻間借祛暑穢之氣尤爲防病未然至彼貧民小戶勢處於小樓斗室之中日爲暑氣所侵夜復浴身缺水抑或時逢驟雨欲避無方尤必預備薄荷如意等油因時取用至於市上所賣雪糕霜水尤爲致疾之階瞬飲過須每能生病勿貪一時涼快以致貽患將來也此最爲人所輕忽所宜融慎者亦一也總之我輩他鄉作客此身實爲父母倚賴妻兒仰望之身無論久雨久晴亦當節飲食而愼起居以舒仰事俯蓄之計天涯遊子諒不漠視吾言

英事電音　○本坡實得力太晤士西報接到念四日英京來電云英京各報大不滿意前非南三將在歐洲演說勸人捐欵以便賑恤非南荷種難民之舉云

非南三將遊蹤電音　○本坡實得力太晤士西報接到念四日英京來電云前報非南三將在荷之律打淡富衆演說時自言有某美人願助十萬美銀以便賑恤非南荷種難民一節茲悉該美人名非色即係前者曾與千拿宜同謀把持鋼市之人云

日事電音　○本坡實得力太晤士西報接到念四日英京來電云日本前曾委派人員前往非南稽查商務迄今已歷四閱月之久現在各人員已將各事查明將欲前赴英倫而各員之意以爲將來日本在非南之商務必當大興而尤以桑翰尼士目爲最要所難者向無船隻可以常川來往耳而日本一得各員之報章定當預備該處合銷之貨以備載運前往云

美事電音　○本坡實得力太晤士西報接到念四日英京來電云美國戰船邊打現在哥倫港內再派水師三隊前往巴拿馬河防護云　同日來電云紐約民主黨已經定議決意再舉勞士威仍爲美國總統云按美例凡爲國人公舉之總統向以四年爲一任倘屆任滿仍歛衆望者可以再舉復任然至久亦不過八年惟前總統麥堅尼則衆望所歸始踰此例今總統諒亦爲衆欽佩以故該黨人有此舉動也　同日來電云美總統勞士威現已駕抵華盛頓政躬甚屬康强云

飛舟渡客　○意國人山多刁發前者所製之飛舟已經駕駛刻又再用新法製一飛舟據言能在空中來往可以自在遊行幷該舟中可以載客至八名之數此舉若成便可常川渡客吾恐輪帆之利將爲所奪而人皆飛渡往返空中亦一大樂事也列子御風想不過同茲作用耳呵呵

運船候潮　○前報法國所租運船在浮羅三務海面擱淺一節茲悉該輪雖經駐叻法領事與丹戎巴葛拖船再三設法意在使其復浮無如時至念五日仍未脫險聞說須候潮水盛漲乃能破浪乘風幷悉船中所運軍兵一千八百名刻下已在旗漳山登陸矣

會議給照　○本坡國家發給憑照之人員經已訂期集議請領新照及改換舊照之事國家已將示諭刊登本報覽之便悉其詳矣

請觀新劇　○大班虎演威士頓馳名久矣近已來叻於昨拜五夜在瓊州會館前開演此次牲口更多脚式更備萃集名優馴獸各演奇能幷在本報附登告白諸君子艮宵有興盍往觀乎

請買美業　○本坡吧越館定期九月初七日午後在該館內拍賣火鋸廠一所及其地段經在本報刊登告白諸君有欲置業者覽之便悉

親藩毀譽　○肅王近頗見用譽之者謂其若何開化將來中國文明進步端賴斯人其不滿意者則謂其不過於庚子歲邸中曾藏匿洋人數輩遂爲洋人所許可耳　錄緊華報

洞見本原　○探聞張冶秋尙書此次議定各學堂章程內均附設實業學校一律優予出身如農業舉人生員商業舉人生員工業舉人生員之類潛心結撰洞見本源他日中國民之能植立於地球上者賴有此耳

洋兵不法　○北京函云十五日下午七點鐘東交民巷御河橋有行人被洋兵攔阻攫去洋錢四元銀票一兩此人亟欲赴公使館控告但此洋兵亦係路行者無從知其姓名但觀其衣帽有似德兵終以無據只得隱忍而去